

Христос Раждається! - Славте Його!

Неділя, 24 січня 2016 – Неділя по Богоявленні – Глас 1
Sunday, January 24, 2016 – Sunday after Theophany – Tone 1

9:30AM За Парафіян та жертводавців

Понеділок, 25 січня

8:30AM † Тереса Ключник (ж. род. Косцьолек)

6:00PM Панахида за † Михайла Коцюрку (Н.В. Humiston Funeral Home) Panakhyda for † Michael Kociurka

Вівторок, 26 січня

10:00AM Похорон † Михайла Коцюрки

Середа, 27 січня Нема Богослужень

Четвер, 28 січня

8:00AM † Ольга (ж. дочка Люба)

П'ятниця, 29 січня

8:00AM † Дмитро Кузів (ж. Елла Досяк)

Субота, 30 січня – преп. Антонія Великого

8:30AM † Таня Паш (ж. Марта Цюваник і Зіня Стецик)

Неділя, 31 січня – 30-а неділя по Зісланні Св. Духа

9:30AM За Парафіян та жертводавців

For Parishioners & Benefactors

Monday, January 25

† Teresa Klucznik (Kosciolek Family)

† Michael Kociurka

Tuesday, January 26

Funeral Liturgy for † Michael Kociurka

Wednesday, January 27 No Services

Thursday, January 28

† Olha (Daughter, Luba)

Friday, January 29

† Dmytro Kuziw (Ella Dosiak)

Saturday, January 30 – St. Anthony

† Tania Pash (M. Tsuvanyk & Z. Stecyk)

Sun., Jan. 31 – 30th S. after Pentecost

For Parishioners & Benefactors

TODAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS: Epistle – Ephesians 4:7-13 Gospel – Matthew 4:12-17

WELCOME PARISHIONERS AND GUESTS! Please join us for coffee and sweets in our Church undercroft after Liturgy!

ETERNAL SANCTUARY LAMP is offered this week for Blessings upon Mitred Archpriest John Terlecky.

THANK YOU to all our Volunteers for working to make the parish Prosfora Luncheon successful. Also thanks to Soyuzivka staff for making holubtsi.

ADULT RELIGIOUS EDUCATION class this week – on **Thursday**, Jan. 28 at 6PM in the Church undercroft.

BLESSING OF HOMES: Repentance is a power word. It does not mean simply to feel sorry for one's past, and has a passing connection with feelings of guilt. It is an action word. It means to turn around your life, your values, and your lifestyle, and to take on a new direction. Repentance is a total transforming experience. A theme in the Blessing of Water is the illumination of the whole created world by the Light of Christ. We need to hear this in the darkness of this winter. As it is sung in the Blessing of Water, "Today we have escaped from the darkness, and by the light of the knowledge of God we have been illuminated." We pray for "sanctification, blessing and health to all who touch this water, drink of it, are sprinkled with it." This is the reason the Pastor blesses the homes of parishioners. We will call each home to set up a convenient time for House Blessing. The amount of the donation for the clergy is always determined solely by each family's individual circumstances and considerations.

40TH DAY LITURGY for † Dmytro Kuziw will be on Saturday, Feb. 6 at 11:00AM.

THE PASTORAL COUNCIL will meet Thursday, Feb. 18, at 6PM. At the last meeting, the following 2016 parish events were confirmed: Zapusty - March 13; Picnic - Aug. 21; Pig Roast - Sept. 25; Sviachene and Praznyk will be celebrated together during the 50TH ANNIVERSARY OF OUR PARISH with the main celebration to take place on the Feast of Pentecost – **Sunday, June 19**. Mark the dates in your calendars!

THANK YOU from CYM members to everyone who donated to "Cranes for Ukraine" fundraiser – \$2000 was personally handed over to the Chaplain in Lviv. Please join them next Sunday for a presentation on the trip to Lviv.

Christ is Born! - Glory Him!

Христос Хрещасться! - В Річці Йордані!

Слово Боже на сьогодні: Ап. – Еф. 4, 7-13 Єв. – Мт. 4, 12-17

ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ! Ласкаво просимо Вас до Церковної залі після Святої Літургії на каву і солодке та поспілкуватися з друзями!

ВІЧНЕ СВІТЛО на цей тиждень – Боже благословення для Митр. Протоієрея Івана Терлецького.

ЩИРА ПОДЯКА всім добровольцям, хто спричинився до успішної парафіяльної «Просфори». Також дякуємо працівникам Союзівки за виготовлення голубців!

КУРС РЕЛІГІЙНОЇ ОСВІТИ для дорослих – у **четвер**, 28 січня о 6-й год. веч. у церковній залі.

БЛАГОСЛОВЕННЯ ДОМІВ: В цьому тижні о. Парох продовжує традиційні душпастирські відвідини домів парафіян з Йорданським благословенням. Він відмовить молитву, а відтак пройде через весь дім, благословляючи Йорданською водою і співаючи тропар і кондак свята. Будемо телефонувати Вам, щоб встановити час, зручний для Вашої родини. Сума пожертви для священика завжди визначається виключно індивідуальних обставин і міркувань кожної сім'ї.

ПОДЯКА: наші місцеві СУМівці висловлюють сердечну подяку всім парафіянам, котрі долучилися до акції «журавлі для України» ... \$2000 було передано о. Степанові Сус, настоятелю Гарнізонного храму святих апостолів Петра і Павла у Львові, на підтримку поранених військовиків – героїв АТО. В наступну неділю, 31 січня, після Святої Літургії буде висвітлення відеокліпів та фотографій з поїздки до Львова. Запрошуємо всіх парафіян та гостей!

40-ий день † Дмитра Кузіва – в суботу, 6 лютого об 11-й год.

КОНВЕРТИ ТА КАЛЕНДАРІ НА 2016 РІК можна забрати вже сьогодні. Зі всіма питаннями звертайтеся до мужів довір'я або до о. Пароха. Якщо Ви офіційно ще не зареєструвалися, щоб стати членами нашої парафіяльної родини, сьогодні добра нагода це зробити! Щиро дякуємо п-ву Джеффрі і Гетер Газард, власників похоронного заведення Н.В. Humiston, за пожертву календарів!

ВЕЛИКЕ ПРОХАННЯ до парафіян пам'ятати за своїх рідних, які є в лікарні або в старечому домі. Треба подбати, щоб вони мали можливість приступити до св. Сповіді та прийняти Святе Причастя. Зверніться до о. Пароха.

**МОЛИМСЯ ЗА МИР І КРАЩУ ДОЛЮ УКРАЇНИ,
ЗА НЕВИННІ ЖЕРТВИ І ЗА ГЕРОЇВ!**

ПАРАФІЯЛЬНИЙ КАЛЕНДАРЕЦЬ НА 2016 РІК – ЗАЗНАЧІТЬ СОБІ ДАТИ:

четвер, 18 лютого – засідання Пасторальної Ради о 6-й год.

неділя, 13 березня – Парафіяльний Обід «Запусти»

понеділок, 14 березня – Початок Великого Посту

неділя, 24 квітня – Квітна Неділя

неділя, 1 травня – Пасха – Великдень

неділя, 19 червня – Ювілей 50-ліття нашої Парафії

неділя, 21 серпня – Парафіяльний Пікнік

неділя, 25 вересня – Печення поросятка

Financial Recap – 01/17/2016

Parishioners	\$ 529.00
Guests	80.00
Poor	10.00
Lights (Candles)	94.00
Dues	100.00
Fuel	180.00
Coffee	50.00
Initial Offering	60.00
F/D Entry BVM	10.00
Theophany	304.00
Rizdvo	40.00
Koliada	500.00
The Sower	55.00
IMO † D. Kuziw	410.00
Prosfora Luncheon	646.00
Food Sales	29.00
Total Contributions:	\$3,097.00

Christ is Baptized! - In the River Jordan!